

## Codosasiy Janvamyujura Catera

*Pávurubay muchuveda riy Codósasiy  
janvavyedabay*

<sup>1-2</sup> Ray Pávuru rañicha Jesucristu nusubiyi Judenu vařadamu. Namyuchuvay jita ratyeryi Timutévuta jirye titaju jiryatiy Crístumu tuvachuvay jiryevyichasara Codósasiy vichadamu, jiryatiy jiintyasavay Judenuju daryaju jirye. Samirya vichasada řacha jiryejyu Judenumu, samirya řacha jiryejechintyi Vujye Judenu vařadamusiy.

*Sichanatyada Pávurubañi Judenu rinchiy  
Codósasiy janvavyedabay, Crístumu tuvachuvay*

<sup>3</sup> Nañichanatyani Vujye Judenu, sadenu Jesucristu jarye yisaju, jiryatiy Vuyntyityuni, varityi najechiñujeyasara siva jiryeyadaju.

<sup>4</sup> Natyuvachuma daryaju jiryenchirya samirya jaticheyada jiryatiy jiryetyuvachuma simu Jesucristu daryaju, daryadantyi jiryatiy jiryevyata riy titaju jiryatiy jiintyasavay Judenuju riy.

<sup>5</sup> Jiryatiy jiryetyuvachuma daryajura sitenu samituchoda, jiryedyetyama variy ranchiy jiryatiy sabayada Judenu vuryajijura samiy vichasada jarichuvimu. Ramuniday jiryejyotada nutuyadara sisaju vichada, jiryetyuvachodama daryaju simuntiy.

<sup>6</sup> Munatya rundamusiy jita, jiryetyuvachodanumatirya Vujye Judenu

niq̄ejada, jiryedyetyadama variy s̄itenu savatadanchiy, rajotada jvaayada variy jiryechimyu, rasayada titaju jiryeguebyimuntiy daryanuma ravichasara titaju mucadiva.

<sup>7</sup> Jiryedyetyamara jirya titaju simusiy Epájurasiy, n̄it̄iy vichasara Judenu muchechiy, nudyisa jvaañu, jaryi vuvyatas̄i. N̄in̄i vichasara Cr̄istu jm̄tyi jiryeyadaju.

<sup>8</sup> Epájurasiy j̄ita jt̄it̄ada n̄udyimura samirya jaticheyada jiryenchiy jiryat̄iy jiryevyatasara Judenu Jnutumusiyyu.

### *Pávurubay t̄uchoda sis̄a Judenu riyadaju*

<sup>9</sup> Ramun̄it̄iy n̄utyuvachodivasirya, ne nupyaruryuy t̄uchoda sis̄a Judenu jiryeyadaju variy. Nūjechiñuy siva sat̄idye muchanirya jiryechiy jidyetyadata, jiryat̄idye jvaajeyasarara savatasara, Yintu datyadodamusiy.

<sup>10</sup> Nūjechiñuy jiryeyadajuntiy jiryavichasara n̄tyu sasiityarivay samiy jvadichavay, vinu savatasaraju. Titaju jiryivaayadamu jiryajvaacharara jiryat̄iy samirya Judenu diya darya, jiryajasachura jiryedyetyada Vujye Judenunchiy.

<sup>11</sup> Sama van̄tya jivyanuyadata jirye jiryat̄iy jaryi vanda darya, jiryat̄idye jach̄intya parucharimysirya jarupantasada, jiryichanayadamu.

<sup>12</sup> Rajechiñuy jiryeyadaju, jiryat̄idye datya jchanatyadani Vujye, jiryat̄iy sadirya n̄iruyadata yasay vuryeyarurya vanda Judenu rundamu vuy, rusa titaju jiryat̄iy saju j̄iintyasavadyeryi.

13 Sasipyatama Judenu nupocudinubesivyuy, bayantu nusuyadamusiy, sajatada variy jidyenu nusuyadamuju vuy, jaryi vatası daryajuni.

14 Sadenu Jesucristu diiyadata sasipyatada vujyuuchuedamusivyuy, sandaja rubedata jarye jipyuyadara vujyuuchueda.

*Crıstu batyedata saratyanusara Judenu yısaju vuy*

15 Ninı vıchasara santyasi Vuryındenu, nitımyu ne jvadichı nijyanvay nisımyuju dañı, Crıstu jıta vıchasara munatyı, titaju sunderajisiy.

16 Crıstumusiy sudejada titajura jiryatıy jarıchuvımura, mucadiva jarye, dantıyamuy ne jvadıchara vujyura jıryantıy jıryatıy titaju jvadıchara darya. Sudejadantıryı jamu nutıtyıveda, nusıvye, bayantıveda, japıveda jarye titaju. Rundayada titaju sımusiy, saju titaju day.

17 Ninı jotada vıchada rajisiy titaju judesara, sımusıdye rasurıjeyasarantıy.

18 Savıchasara Crıstu vuryıno, jıryatıy sadırya natıchavadyevyuy. Titaju sısiıtyarıvajyuu vıcha nutıyı savı. Ninı vıcha vımyunatyı jıryatıy sımısasubeda jotada diıbyımusiy, sıtidye vıchasara titaju jıyantı vıjyı.

19 Savatada Vujye daryaju jıdyenuju: Judejada datyada rıchasara mıryanra sımu.

20 Sımusıdye saratyanu Judenu yajıju titajuntırya, jıryatıy rarubeda Crıstu nudaja crusımyu vuryeyadaju. Ramusiy saratyanu Judenu yajıju titajura jıryatıy mucadıvara, jarıchıvımu jarye sısaju.

21 Jirye jerye, dañuma jiryeñi vichanuyada ripya sajisiy Jüdenü, jiryevyichanuyada samityasimy-intyi nicyaray jvaayadiva.

22 Saratyanuma yajiju diye jiryentyi, savu diiyasarata, jiryatiy samunusada Crístu vuryeyadajuyu. Suntatya Crístu variy Jüdenü diya vuy. Vuryecha samivye satuunu variy, ne juuchatavay, mitya, ne jiyasachavay variñudavyuy.

23 Sanumatiy ratyanu vuy, vuryecha surravay vujechipiyajadamu nutyu jutuvu sityasara nichariy, netimyu ne vuchiQuitya vuyntuyadamu. Jiryetyuvachodanumatirya samituchoda Crístunchiy, jiryentuyada variy sajiju vuryeyada rañu. Titaju judesavay jiryatiy jarichujare vichavaryi, rityuvachuma daryaju darya samiy niqejada day, jiryatiy ray Pávuru rimutya tuchoda Jüdenujura.

### *Sabayada Jüdenü ni Pávurubay, Crístu siityarivay jmutyisiju*

24 Diye rıchanatyara rapyarutyasada jiryeyadaju. Ritotaniryuy ravyumu daryajura saporutyasada Crístu jichiityarivajyuu jiyadaju, jiryatiy rasutye riyada rayadaju. Vuryitarya savu, sasiityarivay.

25 Ray rañicha Jüdenü jmutyi jiryatiy sabay jiñiquejada tuchodaju ray, ranumatiy jtotanimyurya miryanra saniquejada.

26 Ravichanuyada dutyasara ratera țariy. Ne vanay ridyetyanuyada vumyunatyavarya. Diye jita sadytanu pariche Jüdenü rूमura, jiryatiy sajaryetavaryi.

27 Sadatyanuruy varivyuy ta jaryi samirya radá, jirya datyadodadá ruumu jiryatimyu ne Judíyurveda daryi, jiryatiy ravichanuyada dutyasara jirya datyadoda day. Vudyetya jita ramusiy nutyuramusiy savichasara Crístu vuryimuju, nutyuramusiy, vuryatidye saryera sadanuyajada yisaju day.

28 Sanchiy jita nujechipiyataniryi nuñi ti nijyanvay, nudyetyanu miryanra datyadatantiryi, nuñatidye jnutatya Judenumu titaju riy nijyanvay, jiryatiy jamiñuma Jesucristumu titaju daryi.

29 Ramuju rivaayasumiy parucharimysiy savanutyadata, ratatiy savanutyajaya jidyetyadata rimu.

## 2

1 Ravyata jita jiryadatyara ta jaryi parucharimysiy rivaachara jiryeyadaju, Davudiséya janvajyuu jiyadajuntiy, riyadajuntiy titaju rityimyu ne diy riva didye.

2 Ravyata daryaju jiryecha vanutyasavay jiryechimyu, jiryatiy santyeryanityadeda Judenura jiryechiy mityiji jiryevyatadamu, satidye muchanirya jiryechiy samirya jachipiyajadata, jiryatidye datya varyi nutyuramusiy savichasara Crístu Judenu datyada, nutyuramusiy, jiryatiy ravichanuyada dutyasara nijyanvajyu.

3 Sadutyanuyada Judenu daryaju Crístumu titajura jidyetyada, mityamusiy jachipiyajada jarye risaju.

<sup>4</sup> Rıtay daryá riñuma quivuchu tavay sabodeda nıquejadata jırye.

<sup>5</sup> Dantıamuy ne rañıcha jıryequebyimu, ravyıchasara jıryısa rıntuta. Rıchanay jıryatıy radyı samıy jvaavye jıryıva, surra jachıpiyavay jarye, jıryatıy jıryejechipıyasara sanıjıyü Crıstu.

<sup>6</sup> Daryatıy jıryejechipıyajada sanıjıyü Jesucrıstuntıy jıryatıdye tuvachu simu jıryeyada ráñıju, daryanıday jıryajachıpiya sanıjıyü, satıdye jmıtyasara jıryevyıchadedamuyu.

<sup>7</sup> Jıryama vıchasara nıtyu nutasara, rajuura jnutıjıyüutara, nıtyu jutıvü jsıtyasara surıvye Jesucrıstumu, jıryatıy jıryejechipıyasara sanıjıyü satıdye vanıtya jıryejechipıyajadamuyu, rajasay jıryıchanatıyada sanıjıyü varıntyı.

### *Vadı vıchasada Crıstumu*

<sup>8</sup> Jıryajnıtya rıryajısiy vaduy mıtya quıvıvyeyu. Rıcyarerıy samıy nıquejadata jırye, jıryatıy riñıque nıjyanvay datıyadatarı, mıtya quıvıchıtı, varımyata bayantu datıyadata, jıryatımyü ne Crıstumusırya darya.

<sup>9</sup> Crıstu vımu jıta savıchasara Jıdenü tıtajı miryanı.

<sup>10</sup> Jırye jarye vıchasara mıryanıveda Crıstumu, nıñı jıta sanıcha jıyantı rıquebyımu nusıvye, nıtyıtyıvedı cabyımu jarye.

<sup>11</sup> Crıstumuntıy jıryevyıchasara jmıtyonusavay, ne nıjyamı jomıtuta, jıryatıy sumıtyonu Crıstu Jıdenüjü jırye, sajiıntyadanumatıy jıryajısiırya jıryevyü nırıyada.

<sup>12</sup> Jıryevyıchasara nıtyu jmıchısavay sısa Crıstu jıryıtyüñumatıy sıtyamu, (daryatıy

riityuñuyada nijyanvay siiríñumu, jiñamu). Jadchintiyi jiryemyisasubeda nta sisantiy jiryechipiyajadata, jiryatiy jiryechipiya Judenu vanutyada nijyu, ratatiy samisasumityadedani Crístu diibyimiy cabyimusi.

<sup>13</sup> Ne jiryinuy, jiryevyichada diiyasavay jiryeyuuchuedacosidye jiryatiy jiryevyichanuyada jivyu niryuadacanimiy. Diye jita sunuyasumityaniy Judenu sisaju jirye, jiryatiy saramityanirya jiryeyuuchueda títaju yiva.

<sup>14</sup> Sapuyada daryaju Crístu títajura tuchutada jiryatiy vuryeyarojura, jiryatiy riyasayada tavavyuy. Sapucheda vuryajisirya tuchutada, jiryatiy ruvay crusityasa variñi Crístu, sabatyeda varyi vutyuchutasada jiyadaju.

<sup>15</sup> Ramutiy sasovedara ruvatya yimusi nusuvye, nutyityumimysiy jarye jiryatiy rivyichanuyada vuryeyaroju. Sadityadoda vijyomujache varirya riryantadede, savuudoda rata riy bayantuveda.

*Jiryavata ranacho jiryatiy samirya Judenumusirya dárya*

<sup>16</sup> Ne jiryatuchutataniy ti jiryeyaroju, dantyamuy ne jiryibyedanchiy, dañimyuy ne jiryatodanchiy, daryantyamuy ne ranchiy jiryatiy jiryivaaryuy vichtya rundamura, dañuma racha nuñi taniyaquimusiy, varimiyata nuñi tiqui jarimyunimusiy, varimiyata nuñi taraqui simyanumusiy.

<sup>17</sup> Sabayada Judenura nutyuramusiy vuryajvaachara vichtya rundamu, nutyuramusiy. Sabayada nutyu jantyasara vujyura. Ravichasara

vinu nutyu Crístu Jnutu, riryatidye jachipiya nijyanvay sanijyu: Nutyura racha savumu sitenu riyada ráñu, nutyu.

<sup>18</sup> Ne jiryasovatyaniy yajisirya jiryecyanarya Crístumu, daryatiy richabodeda tavayu, rijechipiyasara variy riñijyu Judenu tuunu vichavantiy. Runnuvay ramuyu jiryatiy riñi diy tariva, ramachojada mitya runnuvayada jidyetyadamuju.

<sup>19</sup> Ne ruriryuy saniy vuryiño jiryatiy Jesucrístuni, simusiy jiryinuy vuvyichasara nutyu savu, titaju jiryatiy vuchiityarisara ni Crístu. Vuvyichasara povyemyi simusiy, puchusavay jarye, nutyu puchusarara vuvyu vujyuuta vuryivíchimyu. Rajavyechara mityiji vuvyu tera variy jiryatiy sajavyechu Judenu jidyetyadataru.

<sup>20</sup> Jiryetyi rañi diiy Crístusa rajisiy bayantu datyada, ¿taraju jiryechabuy variy nutyu jiryevyichasara nusuchavay nta mucadi janvay jtedamu, taraju?

<sup>21</sup> Ruteda daryaju: Ne yajvaay jiirya, varimyata: Ne yajantya didyerya, varimyata: Ne yejirirya.

<sup>22</sup> Ne jiryinuy rabaryi titaju nuñumatiy casirya. ¿Tarajura vuryatuvachu variy ramu nijyanvay jteda, ridyetyadoda jarye risaju, taraju?

<sup>23</sup> Samirya jvadichara dyetya darya jvaayada, jiryatiy riichanatyanta ni Judenu variy, richabodeda jaryivyajura jivyuntiy. Ne rasara nta, tii, mitya, vuryatidye paruy riva vuvyu nirurya.

### 3

<sup>1</sup> Jiryatiy jiryeni misasubeda Crístujsa, jiryama vata ranacho jiryatiy navadyerya, jasityi samasa



Crístu Judenu nutyityudamyujū.

<sup>2</sup> Jiryama jachipiyasara ranijyu jiryatij navarya, ne jiryatij mucadivara.

*Tariy vichasada, vadi vichasada jarye*

<sup>3</sup> Jiryatij jiryedyiimya Crístujsa, dutyasaranumara jiryinuyada Crístujsa Judenumu day, ne vanay sasovay ti jiryajisirya.

<sup>4</sup> Sanumatij muti Crístu, nityi vichasara vuryinuyada, (simusityi vuryimutyara vuryinuyada), sadityanusara Judenu variy sisaju jiryentyi, vandamuju.

*Tariy vuvyichanuyada juuchuveda cabyiva; diye jita vuvyicha vadi vichasada cabyivantidye*

<sup>5</sup> Ramuni jiryamunu jiryimura jiryivaayada rapurya, jiryatij jirya mucadimu vichadamusidyerya, jiryatij nutyu cadnavedara, jamirya vichada jarye risaju, nicyaray niruyada, ranijyu jachipiyasara risaju; jadchintyi, jiryamunu jiryimura jaryi tarati vicharuyada, jiryatij vube vujechimyu Judenu jubivajura.

<sup>6</sup> Vudyetya daryaju, rajti Judenu niqueyada rayaroju darya jvaayada, jasityi samurichenutaniriyi rityi jvaacharara darya jvaayada.

<sup>7</sup> Jirye jarye rupiñuyada darya jvaayadacanimiy tariy, jiryevyichanuyadanumatij variy ramu.

<sup>8</sup> Nuyey jita jiryানা jatyajiryitosirya niqueyada, niqueyada jarye risaju, nicyaray jvaayada, javityiyeyada, jamiryamu niquejada jarye titaju risaju.

<sup>9</sup> Ne jiryaquivuchu nuñi jiryeyu, jiryatij jiryeyetjyama yajisirya tariy jiryevyichadedada day.

10 Jiryimutyama daryajura vadi jachipiyajada day, jiryatiy savadinunuma Judenu vuryimura, vuryatidye datya vuryimuni Vuryindenu jantyasi.

11 Vuñumatiy vichasara santyasimiy, ne vuryidyetya vuquebyimu variñuday chira sanicha may, chi, dantyamuy ne nutyityu, ne vinu cumudemiy. Vuvyicha jidchavu variy Crístumu titaju, jiryatiy sachasara vuryiva titaju.

12 Jiryatiy jiryevyichasara Judenu jaryetavay, jiintyevye jarye saju, jiryatiy savatasara jaryi jiryentyi, jiryama jachu nutyu sujay vadijaj jiryivara jantyutyada, samirya jachityavay vichadaju, tapimusi jachipiyajada, mityamusiy jvaayada, tapimusi jachideda jarye risaju.

13 Sanumatiy jiyasay tiqui jiryetyenuni jityenu, sama jachiniyu, sama ramityaniy mitya sivantirya. Daryatiy saramityadeda Crístu vuryivasirya vujyuuchuedantidye, daryaniday vuryaramityaniy nuñi tiquimusintyidyevyuy.

14 Ranchajuntiy jiryama jachura Judenu vatada, ramusityi jiryentyeryaniy jityojomuyu, taraqui jachipiyajadatavay.

15 Rama nusuchara jiryejechimyura samirya vichada Crístumusi, jiryatiy sanatuyada Judenu ramuju jiryey, jiryatidye vichasara samivye tavaqui miryanuvay. Jiryecha jchanatyavay sanijyu variy riva.

16 Rama vichasara Crístu niquejada miryanra jiryejechimyu, jiryenumaty datyanu nuñi tiquimusiyu, jiryenumaty vanutyaniy Judenu datyadamusintyiyu. Jiryedyetyadoda, jiryey vanutyadeda jarye racha murrayadamusi,

ratatiy jiryajchanatyanī Vuryindenu jiryichanayadamu. Jiryamā murray Judenunijyu jiryechimyusiy, jiryatidye tuchujayasarara samiy niqejada sanijyu.

<sup>17</sup> Titaju ratiy jiryivaay, varimyata jiryeniquejadata, daryantya jiryivaayadamu, jiryamā jvaay Vuyntyityu Jesús jtyamu titajura, jiryajchanatyanī Vujye Judenu simusintyi.

*Nutyichiy vuryecha samirya vutyenuta, nutyichiy*

<sup>18</sup> Jiryamā tuvachu, vatuvyeda. Jiryamā siitye sajū jivyanu, daryatiy samiy jvadichara Judenu diya darya.

<sup>19</sup> Vaduy jarye, jiryamā vatasara riy jivyatuy, ne jiryavichaniy jivyara jachipiyajadata tara riy jivyatuy.

<sup>20</sup> Deramiy, jiryamā tuvachusara titaju jiyemyu, tapi rani jita Judenu jacharaju day.

<sup>21</sup> Deramiy jamiy, ne jiryajota jiyaroju riy jidyedyeñu, riñuma paruy riva samirya vichada.

<sup>22</sup> Cumudemiy, jiryamā tuvachusara ramu titaju jiryatiy vuryajtachara jiryepyatruveda yivara. Dañumamuy ne riñicha Judenu siityarivay, jiryamā jvaachara samirya jachityavay rijyu, ne vinu riryatidye jachipiya samiy jvadichavay jirye, riryanutatiy jnuchu variy jirye. Jiryecha samirya jachityavay jiryatiy jiryechuvuñi Judenu daryaju, nitiy datyara jiryepyituyada titaju.

<sup>23</sup> Jiryamā jvaay yicanuyadamura yivaayada, jiryatiy nutyu Judenuju nta ránicha, ne vinu jiryepyatruvedajura jiryatiy nijyanvadyeryi.

24 Jiryedyetyisatya daryaju vuryajmutya Judenu jtedamusirya vuryeyarurya, jiryatiy sasay vutyuvachoda murichirya vuy. Vuvyichasara Vuyntyityu Cristu muchechimyi daryaju.

25 Nicyaray jvaavye rajmutyara ramurichenusadantiy, jiryatiy samurichenutanichara Judenu nuñi tiquimusiy sitenu ruvaayada murichiryantiyu.

## 4

1 Patruveda, jiryama vichaniy vase riy jicyu-mudemi, jiryecha samirya jachityavay riñiyu, jiryeni datyisatya daryaju jiryatiy jiryenicha patrutavantyidye, jiryatiy jarichumu vichini.

2 Jiryama jiriryira Judenujsa tuchoda, ne jiryaparuy riva yinutyada bayantujisiy, jiryama vicha vanira jachipiyavay, dantyamuy ne jiryaparuy riva Judenu jchanatyada.

3 Ne jiryajachipurya tuchoda Judenujsa nudyeyadajuntiy, satidye mantya Judenu nuñajiju ramusiy, nuñatidye tuchura saniquejada, nuñatidye tuchu vijyomujachera samituchoda sanchiy Cristu, jiryatiy ravichanuyada dutyasara.

Ramuni ravyichasara tanuvunusi ratyuchodiva.

4 Jiryajachiñuy siva, ratidye datyanu vandara Judenu niquejada daryatiy savata raniquera.

5 Jiryama vichasara datyavay riñiyu jiryatimyu ne Judenu siityarivadyeryi, jiryayuma jiryi yimujuntirya Judenuju tuchodantiy.

6 Jiryama datya tuchoda samirya, nuytu jmyichara jaryenusara, riryatidye jucanuy tuvachoda tavarya, jiryatidye datyantiy nuyturamusiy jiryajmutyani nityi rajtajanu tariva jirye, nuyturamusiy.

### *Samuchuvacheda Pávurubay jiyataju riy*

7 Sadyataniy Tiquicu jiryerya titaju jiryatiy jiryedyetaryuy raynchiy. Nini sanicha vutyeryi jaryi vatası, risa jvaanu jarye, jiryatiy sumutyasara siityera Judenuju jvaayadamu ray.

8 Ripajasiy jiryimu ni, satidye datyataniy nunchiy jirye, savanutyaniy jiryechimyuntiyu.

9 Ripa sisanıni Onesimyuntiy, vutyeryi siityera, jiryatiy jaryi vatasıntıni. Nini sanicha jiryeryenay, Codósasimyusi. Danujumyusiy nanatuchu jiryivara titaju jiryatiy nuyvicha jiyu.

10 Samuchuvay risa tanuvunusi jiryentyi, Aristyáru cu jtyati. Samuchuvay Márcuntiy, Bernabé taryivichi. Jiryimutyamara riteda sanchiy. Sanumatiy juti jiryimu, jiryama dirye samiñi.

11 Jadchintiy Jesús, jiryatiy rutachara Justu ni. Vinu jivye vichasara Judiyuveda risa jvaavyetye, jiryatiy nudyivaay Judenu nusuyada jtotadedaju. Rumutyada rajuuramu ray.

12 Samuchuvay jiryetyenu Epájurasiy jiryentyi. Savichasara Cristu muchechintiy jiryatiy sajachiñujeyasara siva Judenu jiryeyadaju, jiryatidye raniy surramu, jiryintumu javyevye, Judenu vatadamu jarye titaju, jiryatiy savatasara jirye.

13 Ratyuchu jita sanchiy daryaju, sivaachara paruchaririy jiryeyadaju, riyadajuntiy jiryatiy Davudiseya janvaryi, Jiyerápodisiy janvay jarye rusaju.

14 Samuchuvay Dúcasiy jirye, nitiy vuryindanu jaryi vatasi; Démasiy jarye muchuvay jiryentyi.

15 Jiryama muchuvay nuju riy vutyeryiveda Davudiseyamu vichavay. Jiryama muchuvantiñi Níjasintiy, rijerye jiryatiy rintyeryaniy sarorimyu.

16 Jiryeniquettanumatirya racyatera yimuju, jiryeniquettatata Davudiseyamuntirya. Daryaday jiryaniquettantirya racyaterantiy jiryatiy jiryajmutya Davudiseyamusintyirya.

17 Jiryatuchu siva Arquípu: Yajnuy yajvaamyurya jiryatiy yimutya Vuyntyityumusiy yivaayadajura.

18 Ramyuchuvay rajyomututa caterava jirye, ray Pávuru. Jiryajachipityara ratyanuvunusada. Ranuma racha Judenu jmutyada jiryisa.

Sayanuma Pávuru

## **Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Yagua

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd